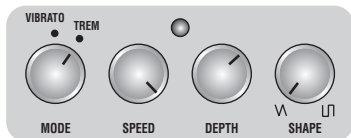


TONE YOU CAN TRUST

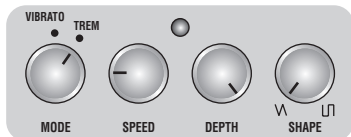


TONE YOU CAN TRUST

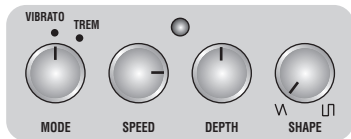
Vibratrem Suggested Settings



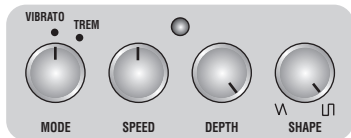
VINTAGE TREM (Amp: Clean)



SLOW SWELL (Amp: Clean)

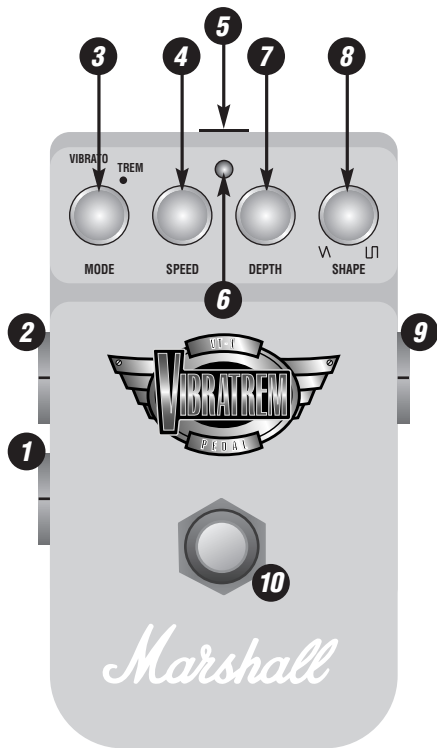


CLASSIC VIBRATO (Amp: Clean)



SWITCHING VIBRATO (Amp: Clean)

Vibratrem (VT-1)



会長のメッセージ

Marshallのエフェクト・ペダルをお買い上げいただき有難うございます。

36年以上にわたり、Marshallの名前は最高のギター・トーンと同義語となってきました。われわれはあの特別な“Marshallサウンド”を維持し、改善するために、あらゆるレベルの世界中のギタリストと協力し、努力してきました。

新しいエフェクト・ペダルのシリーズは、クラシックなMarshallトーンを強化したり、ギターのセットアップにMarshallのキャラクターを加えたりする機会をご提供するものです。世界中で有名なMarshallのアンプ、キャビネット、コンボと同様、これらは信頼性の高さで最適のトーンをご提供するのために、素材と製法に最大限の注意をはらって製造したものです。

皆さんの音楽活動のご成功をお祈りします。Marshallのエフェクト・ペダルを末永くご愛用いただけると確信しています。

Jim Marshall

Marshall



警告！

安全にご使用いただくために

- A 電源を入れる前に、本書を熟読してください。
 - B エフェクターの修理とサービスは、ご購入の店を通じてご依頼ください。内部にはお客様の取り扱いできる部分はありません。
 - C 通常に動作しないとき、落としたときなど、エフェクターが破損した場合には、修理が必要です。
 - D 湿気の多い場所や濡れた状態でエフェクターを使用しないでください。
-
- ㊦ 注：このエフェクターは欧州連合の電磁場適合性（EMC）規制法 [環境E1、E2、E3] に準拠しています。
 - ㊦ 注：エフェクターの接続には、長さ10メートル以下の高品質のシールド・ケーブルを用いてください。

すべての注意書きに従い、警告を守ってください

この注意書きは保存してください

はじめに

近年発売されているあらゆるレトロなエフェクトのうち、最もクールで伝統的なのは、トレモロかもしれません。瞬時に60年代の雰囲気を呼び起こすトレモロは、60年代初期にMarshallのアンプに登場した初めてのエフェクトでもありました。そして90年代末になり、Marshallはトレモロ・エフェクトをアップデートして、ビブラトレムの形で発売しました。

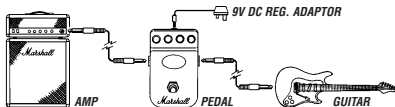
スプリット・フェーズ・モジュレーションを使用したことにより、VT-1を2つのアンプにつなげて驚くほどの広がりを持つステレオ・サウンド・フィールドを創造することができます。

ビブラトレムには、メイン・シグナルのためのパッシブ・バイパスを備えることによって完全なトーンを保証し、柔軟性と同時に音質の高さを実現しています。

本書では、ビブラトレムの機能について詳細に説明しています。また、参考になるセッティングの例を示しています。これはあくまで出発点ですので、さまざまなセッティングを試してみることをおすすめします。

時間をかけて、ビブラトレムが提供する多様なサウンドの可能性を試してみれば、必ず有益な結果を得ることができるでしょう。

セット・アップ



高品質のシールド・コードを使用してください。
パワーサプライは、9Vセンター・マイナス仕様のものを
使用してください。

当たり前ようですが、優れたエフェクト・サウンドを
実現するためには、エフェクトをかけない元々のサウンド
が良い音でなければ話になりません。それがあって初めて、
ボリュームやトーンをカットまたはブーストしたりという
調整が意味を持つわけです。

アンプのクリーン・チャンネルを使用される場合は、ゲ
イン（またはボリューム）を最大の4分の1以上にセット
することをおすすめします（アンプのプリ録線での音作り
では、ボリューム設定が小さすぎると、良い音を得るのは
難しくなります）。

FEATURES

1. “アウト2” 出力ジャック

ピラトレムはステレオ・エフェクターです。ステレオ
仕様でピラトレムを使用する場合は、ここに2つめの
出力を接続します。

2. “アウト1—モノ” 出力ジャック

アンプまたは他のエフェクト・ペダルに接続します。

3. モード

ピラトレムの2つのモード、ピラートとトレモロを
切り替えます。

トレモロ——シグナルのボリュームが変化します。トレ
モロ・モードでは、スピード・コントロールで設定した
速さでシグナルが増減します。VT-1のトレモロは、多
くのビンテージ・アンプで見られるような、シグナルが
ナチュラルに増減するタイプのバルブ・アンプ特有のトレ
モロを再現するために特別に設計されたものです。

ピラート——ダイレクト・シグナルに対してエフェク
ト・シグナルのフェーズをシフトすることにより、微妙

にピッチのシフトしたピラートを創造します。VT-1
のピラートはある種のビンテージ・バルブ・アンプの
ピラート設定を厳密に模倣するよう設計されています。
注：ピラート・モードでは、ステレオ出力に変化は起
りません。

4. スピード

選択したエフェクトのスピードを調節します。反時計回
りに回すとエフェクトのスピードが下がります、時計回りに
回すとエフェクトのスピードが上がります。

5. DC入力

電池を使用しない場合に、センター・マイナス・9Vバ
ワースプライ用インプットに接続します。

6. LED

ピラートレム作動時に点灯します。

7. デプス

エフェクトのデプスを調節します。反時計回りに回すと
エフェクトは軽く、時計回りに回すとエフェクトは強く
なります。

8. シェイプ

VT-1のエフェクトの波形を調節します。エフェクトの
波形は、VT-1の回路がトレモロの場合にはシグナル・
レベルを上下させ、ピラートの場合にはフェーズをシ
フトさせる度合いを決定します。

三角波 (△) は、ゆっくりと増幅するトレモロと微妙
にフェーズするピラートをもたらします。

矩形波 (□) は、トレモロ・モードではより急激なボ
リュームの変化を、ピラート・モードではデチューン・
タイプのピッチ・シフトをもたらします。

9. 入力ジャック

直接ギターを入力するか、他のエフェクターとの連結に
使用します。

10. フットペダル

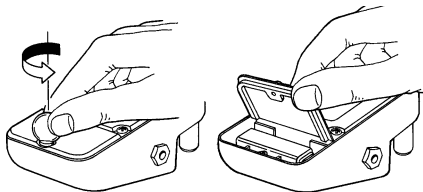
ピラートレムをオン/オフします。

トラブル・シューティング

	バッテリーを調べる	シールド・コードを調べる	エフェクターの設定を調べる	DC入力を調べる	アンプのコントロールを調べる	ギターを調べる
出力しない	✓	✓	✓	✓	✓	
バイパス時にノイズ		✓				
LEDが点灯しない	✓	✓ シールド・コードを差し込む		✓		
高音が強すぎる			✓		✓	
低音が強すぎる		✓			✓	
異常なフィードバックがある		✓	✓ トレブルを下げる		✓ トレブルを下げる	✓
異常なハム・ノイズがある		✓	✓	✓	✓ アンプから離す	
低音のフィードバックがある						✓ ピッキングが共振している可能性あり

電池交換

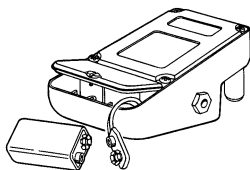
1 電池を交換するときは、(図のように)カバーのコイン差し込み口にコインを入れて回して、ネジをゆるめたら、電池の結線コードをはずしてください。



2 PP3 (006P) タイプの9V電池、または同様の電池を使用してください(アルカリ電池のほうが長持ちします)。

3 エフェクターを長時間使用しない場合は、必ず電池を取り出しておいてください。

4 使用済み電池は安全な場所に捨ててください。



TECHNICAL SPECIFICATION

電源	: 9V直流、センター・マイナス
電流	: 16mA
コントロール	: ビブラート&トレモロ・モード、スピード、デプス、シェイプ
スイッチ	: オン/オフ スイッチ
インジケータ	: オン/オフLED
ジャック	: インプット1、アウトプット2
入力インピーダンス	: 1 M Ω
出力インピーダンス	: 最大1 k Ω
サイズ	: 120mm×65mm×55mm
重量	: 510グラム